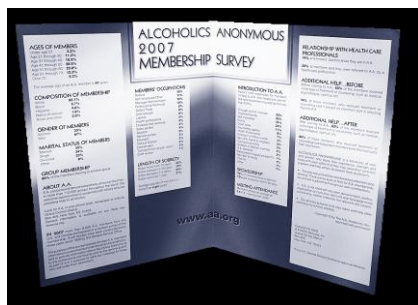


## ОБЗОР СОСТАВА АА ОТМЕЧАЕТ КЛЮЧЕВУЮ РОЛЬ СПЕЦИАЛИСТОВ-МЕДИКОВ



39% членов АА были направлены в АА специалистами-медиками здравоохранения согласно анонимному обзору, полученному по случайной выборке и проведенному Офисом по общему обслуживанию АА США и Канады (GSO AA).

При подготовке обзора было опрошено более 8000 членов АА из США и Канады, в который были включены и такие данные как занятия членов, воинский статус, длительность трезвости и возраст.

33% ссылаются на их пребывание в лечебнице как наиболее важном факторе, который привел их в Содружество АА, в то время как 11% сказали, что первоначально они были направлены на посещение собраний по судебному решению. Среди нашедших АА и составляющих 74% об АА им сообщили их доктора, которые знали, что их пациенты являются выздоравливающими алкоголиками.

Анонимные Алкоголики проводят статистический обзор состава каждые три года, начиная с 1968 (исключение – 1995 год). Первоначальной мотивацией для составления обзора было ощущение того, что полученные данные могут быть полезными для членов АА в их деятельности по донесению послания о выздоровлении. Предполагалось также, что результаты обзора могут быть интересными для специалистов-медиков, которые работают с алкоголиками вне Содружества.

Среди изменений в АА, отмеченных в обзорах, указан процент женщин в АА, который составляет 33% против 22% в 1968. В этом обзоре 40 лет назад более половины ссылаются на других членов АА, благодаря которым они последовали в Содружество Анонимных Алкоголиков. В большинстве последних обзоров эта цифра равна 33%.

Из опрошенных, принявших участие в текущем обзоре, 63% сказали, что они получили несколько медицинских или психологических видов лечения или консультаций; три четверти из них сказали, что опыт был ключевым моментом для их прихода в АА.

63% указали, что они получили консультации или медицинскую помощь после того, как присоединились, а 86% из тех членов АА сказали, что это сыграло важную роль в их выздоровлении.

Среди членов АА, попавших в обзор, есть 33%, которые трезвы более 10 лет, в то время как 31% трезвы менее одного года. Средний возраст членов АА согласно обзору равен 47 годам, причем возраст от 41 года до 50 лет составил 28.5%. Члены АА в возрасте 30 лет и менее составили 13.6% в Содружестве.

Обзор доступен онлайн на [www.aa.org](http://www.aa.org) в разделе «Для СМИ» («For the Media»). Копии могут быть заказаны в GSO (индекс по каталогу P-48, стоимость экземпляра 15 центов/шт.)

## Двенадцать Традиций АА, которые подкрепляют Программу выздоровления

Представляющие обобщенный прошлый опыт членов АА Двенадцать Традиций являются основными принципами, следуя которым члены АА работают вместе и являются связанными в единое целое в мире. «Придерживаясь этих принципов – указывал сооснователь АА Билл У. – АА не может быть разделено на части ни политиками, ни

религиозными различиями, деньгами, профессионализмом, ни публичными спорами или некоторыми старожилыми АА, которые считают себя «большими знатоками» Принципов и Положений АА».

Когда в 1946 году Традиции АА были впервые опубликованы в ежемесячном журнале *AA-Grapevine*, «Традиции – по словам Билла – представляли собой 'смесь рецептов'». Всерьез их воспринимали только группы, а другим, "это очевидно было скучно", так как они уже слышали разъяснения Билла о Традициях АА.

Однако со временем все изменилось. 'Средний' член АА сегодня воспринимает Традиции, понимая, что они являются ключом к единству, функционированию и даже выживанию АА.

*Здесь представлены Традиции АА слово в слово с кратким пояснением каждой из них:*

1. «Наше общее благополучие должно стоять на первом месте; личное выздоровление зависит от единства АА». Либо мы сохраним единство, либо АА прекратит свое существование. Если мы не сохраним единства, сердце АА перестанет биться.

2. «В делах нашей группы есть лишь один высший авторитет – любящий Бог, воспринимаемый нами таким, каким Он может предстать в нашем групповом сознании. Наши руководители – всего лишь облеченные доверием исполнители, они нами не управляют». Групповые решения принимаются на основе информированного коллективного голоса группы АА – а не каким-либо одним членом.

3. «Единственным условием для того, чтобы стать членом АА – это желание бросить пить». Нет никаких дополнительных правил или требований для присоединения к Содружеству АА; Алкоголики считаются членами АА с момента, когда они сами заявляют об этом.

4. «Каждая группа должна быть вполне самостоятельной, за исключением дел, затрагивающих другие группы или АА в целом». Группа, как и каждый отдельный человек, должна следовать принципам, которые гарантируют ее выживание.

5. «У каждой группы есть лишь одна главная цель – донести наши идеи до тех алкоголиков, которые все еще страдают». Билл У. писал в статье "Проблемы помимо алкогольной": "Трезвость – свобода от алкоголя – благодаря учению и практике Двенадцати Шагов – это единственная цель группы АА".

6. «Группе АА никогда не следует поддерживать, финансировать или предоставлять имя АА для использования какой-либо родственной организации или посторонней компании, чтобы проблемы, связанные с деньгами, собственностью и престижем не отвлекали нас от нашей главной цели». Содружество АА не может быть 'всем для всех людей' (*ред.* – панацеей от всего) и не должно пытаться делать этого.

7. «Каждой группе АА следует полностью опираться на собственные силы, отказываясь от помощи извне». Пожертвования от внешних источников могут легко отвлечь группы АА от своей главной цели. Вместо этого члены АА несут полную ответственность за свою собственную группу и затраты на обслуживание.

8. «Содружество Анонимных Алкоголиков должно всегда оставаться непрофессиональным объединением, однако наши службы могут нанимать работников, обладающих определенной квалификацией». Вся работа с другими алкоголиками, выполняемая членами АА в рамках Двенадцатого Шага – бесплатна, но АА не может хорошо функционировать без штатных сотрудников (*ред.* – работающих полный день и делающих возможной ее выполнение).

9. «Содружеству АА никогда не следует обзаводиться жесткой системой управления. Однако мы можем создавать службы или комитеты, непосредственно подчиненные тем, кого они обслуживают». Назначение служб АА – способствовать донесению информации о возможности обретения трезвости в пределах их досягаемости до тех, кто пожелает получить такую помощь.

10. «Содружество Анонимных Алкоголиков не придерживается какого-либо мнения по вопросам, не относящимся к его деятельности; поэтому АА не следует вовлекать в какие-либо общественные дискуссии». Группы АА никому не противопоставляют себя и не принимают ничьей стороны в общественной полемике.

11. «Наша политика во взаимоотношениях с общественностью основывается на привлекательности наших идей, а не на пропаганде. Мы должны всегда сохранять анонимность во всех наших контактах с прессой радио и телевидением». Личным амбициям нет места в АА. Содружество приветствует публичное освещение принципов АА, а не рекламу отдельных его членов.

12. «Анонимность – духовная основа всех наших Традиций, постоянно напоминающая нам о том, что главными являются принципы, а не личности». Подчинение личных целей общему благу – суть всех Двенадцати Традиций и это является наибольшей гарантией защиты, которую Содружество АА когда-либо имело.

## Четыре Сообщества встречаются в Нью-Йорке

Двенадцать Шагов Анонимных Алкоголиков были адаптированы двумя десятками сообществ, которые занимаются решением других (неалкогольных) проблем. Ранее в этом году Дженерал Сервис Офис (GSO) впервые провел совместное заседание трех 12-шаговых сообществ, каждое из которых имеет свою собственную миссию. Участниками встречи были представители Анонимных Наркоманов (Narcotics Anonymous, NA), Анонимных Переедающих (Overeaters Anonymous, OA) и Анонимных Должников (DA).

Эти организации не объединены друг с другом никаким образом, хотя сотрудничество (*ред.* – без объединения) является одним из принципов, давно практикуемым большинством 12-шаговых сообществ. Встреча в формате, аналогичном ежегодному «Дню обмена» (Annual Day of Sharing), организуется Содружествами АА, Ал-Анон, а также Национальным советом по проблемам алкоголизма и наркомании поочередно в соответствии с принципом ротации. "Эти встречи были бесценны для GSO", говорит Грег М. (Greg M.), генеральный менеджер GSO и сам член АА. "Шесть лет назад, например, мы адаптировали Ал-Аноновский подход в вопросе информирования общественности (выпуска сообщений/объявлений для общественности) на основе централизованного распространения и контроля".

По словам Naomi Lippel, управляющего директора OA (сам он не является членом сообщества), "12-шаговая организация – это уникальная лечебница в этом мире. Мы работаем в соответствии с Традициями, включая 7 Традицию, которая означает, что мы не принимаем пожертвований со стороны".

Участники рассказывали о том, какое впечатление произвели на профессионалов их Содружества, каждое из которых остается верным своей единственной цели. Профессионалы с самыми лучшими намерениями иногда направляют к АА людей, которые не являются алкоголиками, но которые страдают от других зависимостей, таких как наркотики, азартные игры, страсть к растратам или продуктам питания. Выступающие делали акцент на том, что хотя Двенадцать Шагов могут помочь и помогают людям с различными проблемами, для профессионалов важно понять именно то, почему любому и с любой проблемой будет комфортно лично посещать собрания по 12-шаговой программе.

Во-первых, каждое из Содружеств имеет отличие в пути выздоровления. Члены DA и OA должны выяснить, как следует относиться к деньгам или продуктам питания, не устрояая их полностью из своей жизни; а вот членам АА – следует избегать употребление алкоголя полностью.

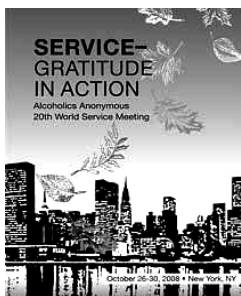
В числе других обсуждались вопросы, как сохранить анонимность членов в Интернете, и как сотрудничать с судебными структурами по наркотикам и алкоголю, чтобы при этом не производить на окружающих впечатления судебных посредников.

Жан С. (Jan S.), один из членов Совета DA сообщил, что было полезно узнать, как в других сообществах отвечают на вопросы членов о Традициях. Он также согласился, что нередко существует тонкая грань между "сотрудничеством" и "объединением". Это говорит о том, что сообществам следует поддерживать отношения в таком виде, чтобы не искажалась главная цель каждого из них. Например, сказал он, DA спрашивает, "должны ли они давать ссылку на АА на своем сайте?" Энтони Е. (Anthony E.), исполнительный директор NA, заметил: "Меня удивило, что проблемы, с которыми сталкиваются такие группы как группы сообщества DA, не отличаются от наших. В NA было справедливое опасение, что совместные заседания с другими группами, похожими на АА и которые в определенной степени имеют отличия, означает, что может быть размыта наша миссия и наша главная цель. Но уже от одной этой встречи ясно: польза будет для всех, кто в ней принял участие".



Этот бюллетень может быть скопирован для распространения без получения разрешения от А.А. World Services, Inc. Translated by: B19409

## Двадцатое Мировое Собрание по обслуживанию Анонимных Алкоголиков привлекло внимание делегатов из 42 стран



20 Мировое Собрание по обслуживанию Анонимных Алкоголиков (The World Service Meeting, WSM), которое проходило в Нью Йорке в течение более четырех дней в октябре, привлекло внимание 59 делегатов со всего мира.

АА действует более, чем в 180 странах, с количеством групп равным 113168 и приблизительно 2 миллионами членов. По всему миру действует 61 автономный Офис по общему обслуживанию АА (General Service Office of AA, GSO), включая офис в Нью-Йорке. С 1969 года стали регулярно проводить WSM, и с тех пор эта встреча служит в качестве форума, где участники делятся опытом и идеями в отношении донесения послания АА о выздоровлении от алкоголизма. В 2008 году на встречу направили своих представителей 42 страны, включая Индию, Японию, Австралию, Исландию и Россию с большинством делегатов из Европы и Южной Америки.

Среди обсуждаемых тем были подходы к работе с профессиональными работниками. Делегаты рассказывали о своих усилиях в достижении контактов в среде медиков, юристов, бизнеса и правительства, чтобы дать им знать о том, что АА может быть ресурсом для решения проблемы пьющих. Другие темы касались распределения литературы, коммуникации и структур обслуживания. Были также рабочие встречи на тему о том, как нести послание АА в развивающиеся страны.

Главные заседания проходили на английском языке с одновременным переводом на испанский. Присутствие было ограничено делегатами участвующих стран и несколькими штатными сотрудниками из GSO Нью-Йорка.

Мировое Собрание по обслуживанию проводится раз в два года, чередуясь между Нью-Йорком и другими городами по всему земному шару.

